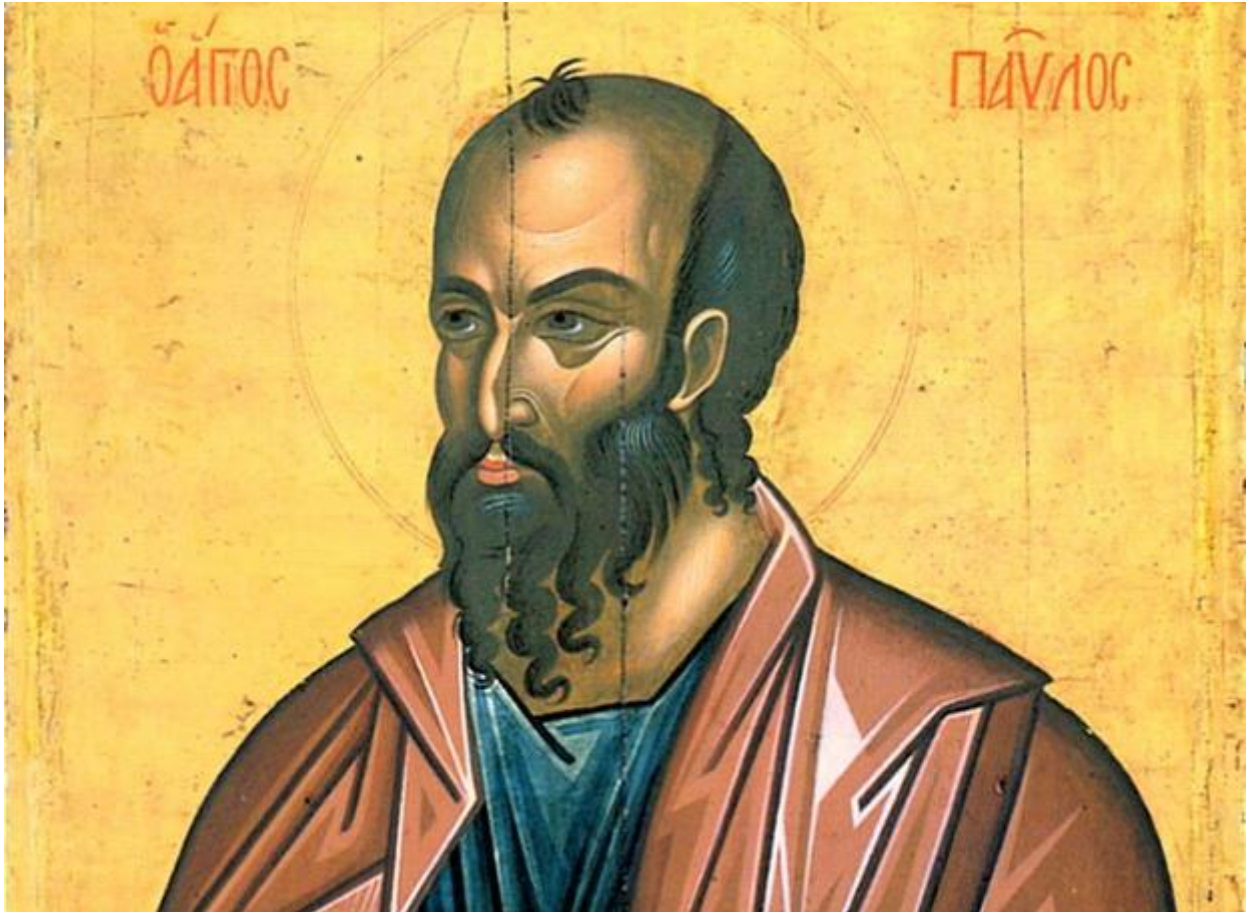


Το Αποστολικό Ανάγνωσμα της Κυριακής ΚΘ' Επιστολών

/ [Ορθόδοξες Προβολές](#)



Το Αποστολικό Ανάγνωσμα της Κυριακής ΚΘ' Επιστολών: Κολ. γ' 4-11 (19-01-2025).

Πρωτότυπο Κείμενο

Ἀδελφοί, ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῇ, ἡ ζωὴ ἡμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξῃ. Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη ὑμῶν τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρσίαν, πάθος, ἐπιθυμίαν κακὴν, καὶ τὴν πλεονεξίαν, ἥτις ἐστὶν εἰδωλολατρία, δι' ἣ ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας, ἐν οἷς καὶ ὑμεῖς περιεπατήσατέ ποτε, ὅτε ἐζῆτε ἐν αὐτοῖς· νυνὶ δὲ ἀπόθεσθε καὶ ὑμεῖς τὰ πάντα, ὀργὴν, θυμὸν, κακίαν, βλασφημίαν, αἰσχρολογίαν ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν· μὴ ψεύδεσθε εἰς ἀλλήλους, ἀπεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν νέον τὸν ἀνακαινούμενον εἰς ἐπίγνωσιν κατ' εἰκόνα τοῦ

κτίσαντος αὐτόν, ὅπου οὐκ ἔνι Ἕλλην καὶ Ἰουδαῖος, περιτομὴ καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος, Σκύθης, δοῦλος, ἐλεύθερος, ἀλλὰ τὰ πάντα καὶ ἐν πᾶσι Χριστός.

Νεοελληνικὴ Απόδοση

Ἀδελφοί, ὅταν ὁ Χριστός, που εἶναι ἡ ἀληθινὴ ζωὴ μας, φανερωθεῖ, τότε κι εσεῖς θα φανερωθεῖτε μαζί του δοξασμένοι στην παρουσία του. Απονεκρώστε, λοιπόν, ὅ,τι σας συνδέει με τὸ αμαρτωλὸ παρελθόν: Τὴν πορνεία, τὴν ἠθικὴ ἀκαθαρσία, τὸ πάθος, τὴν κακὴ ἐπιθυμία καὶ τὴν πλεονεξία, που εἶναι εἰδωλολατρία. Για ὅλα αὐτὰ θα πέσει ἡ ὀργὴ τοῦ Θεοῦ πάνω σ' ἐκείνους που δε θέλουν νὰ πιστέψουν. Σ' αὐτούς ἀνήκατε ἄλλοτε κι εσεῖς, ὅταν αὐτὰ τὰ πάθη δυνάστευαν τὴ ζωὴ σας. Τώρα ὁμως πετάξτε τὰ ὅλα αὐτὰ ἀπὸ πάνω σας: Τὴν ὀργή, τὸ θυμὸ, τὴν πονηρία, τὴν κακολογία καὶ τὴν αἰσχρολογία. Μὴ λέτε ψέματα ὁ ἓνας στὸν ἄλλο, ἀφοῦ βγάλατε ἀπὸ πάνω σας τὸν παλιὸ αμαρτωλὸ εαυτὸ σας με τὶς συνήθειές του. Τώρα πια ἔχετε ντυθεῖ τὸν καινούριο ἄνθρωπο, που ἀνανεώνεται συνεχῶς σύμφωνα με τὴν εἰκόνα τοῦ δημιουργοῦ του, ὥστε με τὴ νέα ζωὴ του νὰ φτάσει στὴν τέλεια γνώση τοῦ Θεοῦ. Σ' αὐτὴ τὴ νέα κατάσταση δὲν ὑπάρχουν πια ἐθνικοὶ καὶ Ἰουδαῖοι, περιτμημένοι κι ἀπερίτμητοι, βάρβαροι, Σκύθες, δούλοι, ἐλεύθεροι· τοῦ Χριστοῦ εἶναι ὅλα καὶ ὁ Χριστὸς τὰ διέπει ὅλα.